



Bréfa- og málasafn 1959, fyrri hluti

Bjarni Benediktsson – Stjórnmal – Alþingismaður – Ritstjóri – Bréf – Andrew Gilchrist – Hermóður Guðmundsson – Hannes Kjartansson – Hubertus prinz von Löwenstein – Thomas A. Reedy – Tómas Helgason – Sten-Olof Westman – Tønnes Andenæs – Volkmar von Zühlsdorff – University of Pennsylvania – Fjármálaráðuneytið – Um ríkisábyrgð fyrir Loftleiðir h.f.

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360
Stjórnmalamaðurinn
Askja 2-24, Örk 3

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

DENMARK

NORWAY

SWEDEN

FINLAND

AIR MAIL

THE ASSOCIATED PRESS
SCANDINAVIAN SERVICES

July 17, 1959

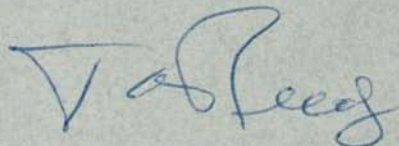
Mr. Bjarni Benediktsson
Morgunbladid, Reykjavik

Dear Mr. Benediktsson:

My grateful thanks for the friendly interview you accorded me on my trip to Iceland this week. I earnestly hope we can find the framework for a good cooperation .

I imagine I'll hear from Jon Magnusson after the Radio has made its test casts. If they are satisfactory and the news report appears to be what you desire, we should be able to work out a formula that fits the pocketbook. When we reach that stage, I'll be glad to come to Reykjavik so we can air our joint views.

With best regards,



KLARA SODRA KYRKO GATA 18
STOCKHOLM, SWEDEN

THOMAS A. REEDY
CHIEF OF SCANDINAVIAN SERVICES



Frá

Fjármálaráðuneytinu.

Sendi þessa skv. ásk fjármála-
ráðherra

Kveðja
S. K.

Um ríkisábyrgð fyrir Loftleiðir h.f.

Hinn 27. marz 1957 samþykkti Alþingi svohljóðandi þingsályktun:

"Alþingi ályktar að heimila ríkisstjórninni að aðstoða Loftleiðir h.f. við kaup á tveimur millilandaflugvélum með því að veita ríkisábyrgð fyrir erlendu láni, er jafngildi allt að 70% af kaupverði flugvélna, þó eigi hærrí fjárhæð en 53 milljónum króna eða jafngildi þeirra í erlendri mynt. Ríkissjóður fái 1. veðrétt í vélunum og að öðru leyti þær tryggingar, er ríkissjóður metur gildar."

Samkvæmt þessari heimild var Loftleiðum látin í té ábyrgðaryfirlýsing af hálfu ríkissjóðs 17. apríl 1957. Var sú yfirlýsing bundin við kaupsamning um 2 Lockheed Electra vélar. Jafnframt undirritaði stjórn Loftleiða skuldbindingu þess efnis, að ríkissjóður fengi 1. veðrétt í vélunum. Ekki varð neitt úr kaupum á vélum þessum og gengu því framangreindar yfirlýsingar til baka.

Á hinn bóginn ritar stjórn Loftleiða h.f. ráðuneytinu 24. apríl s.l. og skýrir frá því, að félagið hafi gert kaupsamning við Pan American World Airways um tvær Douglas DC-6B flugvélar ásamt varahlutum, fyrir samtals \$1.650,000,00. Fer félagsstjórnin fram á það, að ríkisábyrgð verði veitt fyrir 70% af andvirði vélanna með fylgifé eða \$ 1.155,000,00,

"enda fái ríkissjóður 1. - fyrsta - veðrétt vegna ábyrgðarinnar í flugvélum þeim, sem keyptar verða"
eins og segir í bréfinu.

Með bréfi, dags. 12. maí s.l., gefur ráðuneytið fyrirheit um ríkisábyrgð þessa þó þannig, að eigi verði endanlega frá ábyrgðinni gengið fyrr en fyrir liggi upplýsingar um lánveitanda og lánskjör í einstökum atriðum, enda skilyrði að ráðuneytið geti á þau fallið. Þá er og tekið fram að skilyrði sé fyrir ábyrgðinni, að ríkissjóður fái 1. veðrétt í vélunum ásamt fylgifé. Um leið og stjórn Loftleiða h. f. tók við bréfi þessu afhenti hún ráðuneytinu skuldbindingu í samræmi við þetta.

Með bréfi, dags. 16. júní, tilkynnir stjórn Loftleiða að lánveitandi verði Manufacturers Trust Co. í New York, lánið verði til 5 ára og beri 6% ársvexti. - Í bréfi, dags. 26. júní, fellst ráðuneytið á að veita ábyrgð á láni þessu en tekur enn fram að það sé skilyrði að ríkissjóður fái 1. veðrétt í vélunum ásamt varahlutum.

Hinn 3. september s.l. berst svo ráðuneytinu eintak af láns-samningi, er stjórn Loftleiða hyggst gera við Manufacturers Trust Co. ásamt eintaki af ábyrgðarskírteini sem ætlast er til að fjármálaráðherra undirriti f. h. ríkissjóðs. Skjöl þessi voru að sjálfsögðu á ensku, allmargar vélritaðar blaðsíður. Óskað var eftir að þau væru þýdd á íslensku og lét stjórn Loftleiða löggiltan & jalapýðanda gera það. Er um það, sem hér á eftir er vitnað til úr plöggum þessu, ^m farið eftir íslensku þýðingunni.

1. Um lánsamninginn

Í d-lið 2. gr. samningsins segir svo:

"Þegar hvort lán um sig^{x)} er veitt ber félaginu að afhenda bankanum veðbréf sem fullnægi kröfu bankans fyrir flugvél þeirri sem lánið er fyrir og veiti bréfið fyrsta veðrétt í flugvélinni og þ.á.m. öllum vélum, skrúfum, fylgihlutum,

x) gert er ráð fyrir að lánin séu tvö, sitt út á hvora vél.

útbúnaði og varahlutum flugvélarinnar, en veðbréfið (sic) ber að þinglýsa þannig, að það verði fullkomin kvöð fyrsta veðréttar í flugvélinni samkvæmt löggjöf Bandaríkjanna og löggjöf Íslands."

Þá segir og í e-lið sömu gr. m. a., að þegar fyrsta lánið sé veitt skuli bankanum hafa borizt álitagerð lögfræðings félagsins sem sé viðurandi fyrir hann þess efnis, að veðsetningin sé gildandi og bindandi samningur félagsins, sem fylgja megi eftir samkvæmt skilmálum hans og gildir fyrsti veðréttur í eigninni samkvæmt löggjöf Bandaríkjanna Norður-Ameríku og löggjöf Íslands og að veðbréfinu hafi verið þinglýst sem fyrsta veðrétti í flugvélinni innan þeirra lögsögu og á þeim tíma og á þann hátt að fullnægi kvöð veðbandsins eins og ætlað er.

Þetta sem nú var rakið, þykir ástæða til að rekja um veðréttarákvæði samningsins.

Ýmis önnur atriði samningsins eru og athugaverð. Má t. d. benda á ákvæði d-liðs 4. gr. Þar segir, að meðan bankanum skuldist einhver upphæð samkvæmt samningnum muni félagið ekki án samþykkis bankans verða leyst upp eða sameinað neinu öðru félagi. (En fjármálaráðherra hefir beitt sér fyrir athugunum á því hvort möguleikar séu á sameiningu íslensku flugfélaganna).

Þá segir í e-lið sömu gr., að félagið muni ekki án samþykkis bankans veðsetja, selja, yfirfæra eða leyfa neinar kvaðir á flugvélunum að undanskildri veðsetningu eða öðrum heimildum samkvæmt samningi þessum. - Þetta ákvæði virðist m. a. fela í sér bann við veðsetningu gegn 2. veðrétti, nema samþykki bankans komi til. Slíkt virðist algjörlega óeðlilegt miðað við íslenskar réttarreglur. -

Þá er rétt að geta þess að samkvæmt f-lið 8. gr. er eitt þeirra atvika, sem valdið geta því að allt lánið falli í gjalddaga:

"Ef félagið hlýtur dóm eða ábyrgð er lýst á hendur því og

ekki fellt niður innan 30 daga."

Þetta ákvæði gæti verið varhugavert.

2. Um ábyrgðarskírteinið.

Ábyrgðarskírteinið eða ábyrgðaryfirlýsingin er mikið plagg eða rúmlega 5 vélritaðar síður. Er það mikið lengra og margbrotnara en hliðstæðar yfirlýsingar, sem undirritaðar hafa verið í sambandi t.d. við ICA-lánin og lán í sambandi við flugvélakaup Flugfélags Íslands. -

Hér þykir ástæða til að rekja eftirfarandi efnisatriði úr skírteininu. Þar segir m.a. svo:

"Ef til vanskilaatvika kemur, heimilast bankanum hér með hvenær sem er eða af og til og án fyrirvara til handa undirrituðum^{x)} eða öðrum, sem sérstaklega er afsalað hér með, að halda eftir, ráðstafa og nota sérhverjar inneignir almenns eða sérstaks eðalis og aðrar skuldbindingar bankans hjá eða gagnvart undirrituðum vegna skuldbindingar undirritaðs skv. ábyrgðarskírteini þessu svo og hverskyns kröfur bankans á hendur undirrituðum hvort sem þær eru samkvæmt ábyrgðarskírteini þessu eða ofangreindum samningi þótt skuldbindingarnar eða kröfurnar séu tilfallandi eða ekki fallnar í gjalddaga."

Þetta hefir kannske ekki mikla "praktiska" þýðingu en fremur óviðskunnalegt að gera kröfu til að ríkissjóður gangist undir þvílíka skilmála.

Þá segir og:

"Þrátt fyrir hverskyns greiðslu eða greiðslur samkvæmt ábyrgðarskírteini þessu eða það, að haldið sé effir eða ráðstafað samkvæmt ofansögðu, öðlast undirritaður ekki rétt til að endurheimta nein réttindi bankans gagnvart lán-

x) undirritaður merkir hér ríkissjóður

takanda samkvæmt ofangreindum samningi eða veðskulda-
bréfunum, sem vísað er til í honum eða til að veita, afhenda
eða afsala veðréttum fyrr en allar upphæðir skuldavirðis-
kenninganna samkvæmt ofangreindum samningi hafa verið
greiddar að fullu.

Ef lokið er við að greiða allar upphæðir skuldavirðiskenning-
anna og ofangreinds samnings að fullu og undirritaður hefur
greitt bankanum einhverjar slíkar upphæðir samkvæmt
ábyrgðarskírteini þessu, mun bankinn, að beiðni undirritaðs,
afsala honum veðréttinum sem vísað er til í ofangreindum
samningi að þeirri upphæð sem undirritaður hefur þannig
greitt bankanum, en án gagnkröfu, umboðs, ábyrgðar eða
skuldbindingar nokkurrar tegundar."

Þetta eru þau "veðréttindi" sem ríkissjóður á að fá
sér til handa. -

Þá segir enn:

"Undirritaður samþykkir að án þess nauðsynlegt sé að
áskilja sér rétt gagnvart undirrituðum og án fyrirvara
eða frekara samþykkis undirritaðs megji bankinn endurnýja,
framlengja, breyta, miðla eða leysa skuldbindingar lán-
takanda og tryggingar eða réttindi að einhverju eða öllu leyti
hvenær sem er eins og hann telur ráðlegt án fyrirvara til
handa undirrituðum eða frekara samþykkis hans, enda séu þau
atriði enn bindandi samkvæmt ábyrgðarskírteini þessu þrátt
fyrir endurnýjun, framlengingu, breytingar, miðlun eða lausn.
Undirritaður afsalar sér öllum fyrirvara um myndun, endur-
nýjun, framlengingu eða vöxt sérhverra skuldbindinga eða
trausts bankans á ábyrgðarskírteini þessu."

Að sjálfsögðu er eðlilegt að hér kæmi til samþykki
ríkissjóða.

Niðurstöður:

1. Ábyrgðarheimild Alþingis, þingsályktunin frá 27. marz 1957 gerir ráð fyrir l. veðrétti ríkissjóði til handa og jafnvel frekari trygginum sbr. orðin "og að öðru leyti þær tryggingar, er ríkissjóður metur gildar".
2. Lánessamningurinn ber ótvírett með sér, að bankinn skuli fá l. veðrétt. Þennan rétt getur ríkissjóður samkvæmt ábyrgðarskírteinum ekki öðlast fyrr en lánið er að fullu greitt. Slíkt er ekki venjuleg réttarstaða l. veðréttarhafa eftir íslenskum réttarreglum.

17. september 1959



VÄSTRA NYLAND

Ekenäs, den 24.8. 59.

EKENÄS, Stationsvägen 1
Kontor tel. 1009, 1222
Redaktion tel. 1521, 1522

Chefredaktör Bjarni Benediktsson
Reykjavik

Samtidigt som jag sänder mitt hjärtliga tack för senast och mitt tack för all den hjälp som jag fick genom Er överstyr jag en krönika med aktuellt från Finland just nu. Jag hoppas den kan ha intresse för Era läsare. - Ett eventuellt honorar får gärna bli inestående på konto hos Er för min räkning - tills jag nästa gång kommer till Island.

Med tacksam hälsning

Sten-Olof Westman.
Sten-Olof Westman

UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

PHILADELPHIA 4

Orbis

A QUARTERLY OF WORLD AFFAIRS

Published by

THE FOREIGN POLICY RESEARCH INSTITUTE
Room 102
133 SOUTH 36TH STREET

ROBERT STRAUZ-HUPE, *Editor*

WALTER F. HAHN, *Executive Editor*

Editorial Board

HANS KOHN

NORMAN D. PALMER

STEFAN T. POSSONY

ARTHUR P. WHITAKER

October 29, 1959

Dear Subscriber:

This is to remind you that your subscription to ORBIS expired with the July 1959 issue. Perhaps you have overlooked our previous notice. For this reason, we have sent you the Fall 1959 issue.

We trust that you will want to renew your subscription. For your convenience, we are enclosing a postpaid envelope bearing your name and address. We would be grateful if you would return this to us with your remittance. If you would like us to submit an invoice, please indicate accordingly.

If you have already renewed your subscription, please disregard this notice. Thank you for your cooperation.

Sincerely yours,

THE EDITORS

BB/hg.

7/11, 1959

Consul General of Iceland
Hannes Kjartansson
551 Fifth Avenue
NEW YORK 17

Kæri Hannes,

Mig langar að þessu sinni að biðja þig að endurnýja áskrift mína að ORBIS: A Quarterly of World Affairs og sendi þér hér með bréf, sem ég fékk frá blaðinu þessu viðvirkjandi.

Ennfremur langar mig að biðja þig um að panta fyrir mig bók eftir Allen Drury: Advise and Consent.

Með kærri kveðju,

Bjarni Benediktsson



BRITISH EMBASSY,

REYKJAVIK.

March 16

Dear Bjarni,

I have been looking at the speech you made last week and I thought I wd. drop you a line to say that I rather appreciated some of the things you said in it. If I may say so, it is the first call to common sense by an Icelandic leader. I think I can take a little credit ^{at sea} myself for the calm which now prevails, at a time when everyone had been predicting trouble off the S.W. coast; so perhaps my visit to London was useful. It was also useful from another point of view, for I have now arranged to take

a good spell of leave as from
the middle of April. I hope before
then to have a good talk with you &
to carry a little further some of the
ideas which appear in your speech.

Yours sincerely
Andrew Filshie.

The references by your respected leader to
the continental sheep will not be popular in
London.

Arnesi 3.1.1959.

Kæri flokksbróðir !

Sendi þér hér greinarstúf um Búnaðarmálasjóðs-
æfintýrið, sem mér þætti gott að fengi rúm í blaðinu mjög fljótt.

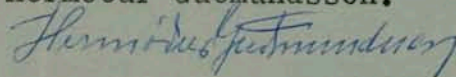
Um tvennt annað vildi eg spurja þig:

1. Kærið þið ykkur um grein eða greinar frá mér um bændaför
Suður-Þíngeyinga um Suðvesturland, sem farin var í sumar, ásamt
myndum?
2. Leggið þið nokkuð upp ú því, að eg sendi frétt um stærstu
nýrækt á Íslandi, ^(65 h2) sem hér var gerð í sumar, ásamt myndum?
Eg sendi þessa frétt í sumar og gekk tvívegis eftir birtingunni
án árangurs. Nú er verið að biðja mig um frásögn af þessari
merkilegu framkvæmd, sem er ein sú allra serstæðasta hér um slóð
ir. Legg hér innan íreikning, sem eg bið þig að koma á fram-
færi við gjaldkera blaðsins.

Kveð þig svo með bestu þökk fyrir ötula
og sigursæla stjórnmalabaráttu að undanfögnu
eins og best sést á falli vinstri stjórnarinnar, --

Virðingarfyllst.

Hermóður Guðmundsson.



MIT LUFTPOST
PAR AVION



VIA AIR MAIL

S.E.
Herrn Minister a.D.
Bjarni Benediktsson
"Morgunbladið"
Reykjavik

ISLAND

Dr Völkmar von Zuehlsdorff, Bad Godesberg, Lahnstr. 50

10. Februar 1959

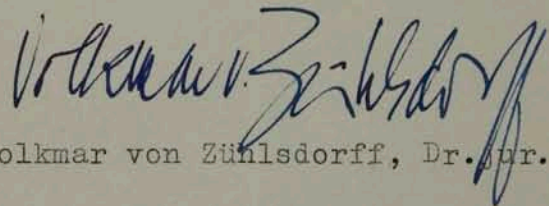
S.E.
Herrn Minister a.D.
Bjarni Benediktsson
"Morgunbladid"
Reykjavik, Island.

Exzellenz,

Darf ich Ihnen heute einen Aufsatz über Island senden, der in der Hamburger Wochenzeitung "Die Zeit" veröffentlicht wurde. Ich tue dies zugleich mit meinem aufrichtigsten Dank und dem von S.D. Prinz Löwenstein für die so liebenswürdige Gastfreundschaft, die wir bei Ihnen empfangen haben. Wir denken viel daran zurück und wir hoffen sehr, dass wir bald einmal die Möglichkeit haben möchten, dieses wunderschöne Land auch im Sommer zu sehen. Es wäre dann eine besondere Freude für uns, Sie, sehr verehrter Herr Minister, wiedersehen zu können. Inzwischen hoffe ich von ganzem Herzen, dass die Probleme, denen Island sich gegenüber sieht und die ich erst auf Grund unseres Besuches voll zu würdigen gelernt habe, einer Lösung näher kommen mögen.

Mit den aufrichtigsten Grüßen und Empfehlungen an Sie, Exzellenz, und Ihre verehrte Gattin, auch von Sr. Durchlaucht Prinz zu Löwenstein, und dem Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung,

Ihr sehr ergebener



Volkmar von Zühlendorf, Dr. jur.

BB/hg

6. febr. 1959

Hr. Hermóður Guðmundsson

Árnesi, S-pingeyjarsýslu

Kæri flokksbróðir!

Ég hef enn rekið mig á út af bréfi þínu dags. 3. jan. s.l., að ef ekki er svarað strax vill það dragast óhæfilega. Þótt seint sé þakka ég þér bréfið og vona að þú hafir fengið ávísunina frá Sigfúsi. Vist væri gott að fá eina grein um bendaför með myndum, og grein um stærstu nýrækt á Íslandi. En greinarnar mega ekki vera mjög langar af því að við erum alltaf í vandræðum með að koma öllu í blaðið, sem þang að þarf að komast.

Með bestu kveðjum,

þinn einlægur

Bjarni Benediktsson
ritstjóri

New York 23. 2. 1959

Kari Grandi.

Uthif langar til að fá að skrifa þess
fálmis tímum til að lita í lítti þakklæti
amtt þess, að þú hefur búið þess
þess Bened. hts föm hals; þessum um
þess lathús um balt á Kleppi, og þess þess
til minnandi þess hts mála rithva að
fara að dillþessum landlathús. Ég hef þess
á þess þessum, að síðis þessum sth á
þessum að þess fram þessum á þessum
þess, að þess lathús um balt á þessum fram
þess að þessum sth. Þess í þessum, að
þess fram þessum á þessum að þessum
um balt á þessum sth að þessum
þessum þessum. Til 1. ágúst 1959 a. u. k.
þessum í þessum 1. ágúst, að þessum í þessum
að þessum þessum þessum til að þessum
þessum þessum.

Landlathús skrifa eris, að, þess, sem
þessum á þessum þessum þessum þessum
þessum, að þessum sth þessum
þessum þessum sth þessum. Þessum sth
þessum þessum. Þessum þessum
þessum í þessum, að þessum sth
þessum sth þessum sth þessum.

Fari svo, að umkafti væri veitt þess
l. á þess af ef dæmdu þú leita, veppa þess
að þú þú vantar ~~þ~~ nokkra manna. Þú ert
setu kallast „sí þess“, þú þú nokkra
þess þú, að þú þess þess á þess þess þess
þess þess þess? þú þess, að ef
þess þess þess, þess þess að þess
alveg ert í þess af þess þess þess.
Þú þess þess þess þess þess að þess
þess þess þess af þess þess þess
þess í þess (þess af þess þess þess
þess þess þess), að þess þess þess
þess af þess þess þess þess,
þess þess þess.

Vorandi þess vel þess þess þess af
þess þess þess.

Þú þess þess þess að þess þess þess
þess. New York þess þess þess, af þess þess
þess þess þess þess, þess þess þess
þess þess þess í þess af þess þess þess
þess þess þess þess. Þess þess þess
þess! Þess þess þess þess þess þess,
þess þess þess á 40-50 kr. Þess þess að þess
þess þess þess þess þess en 20-25 kr að
þess þess af þess þess þess.

Þess þess þess þess þess þess.
Þess þess þess að þess þess þess
þess þess þess af þess þess þess.
Þess þess þess, þess þess.
Þess þess

BAD GODESBERG
LAHNSTRASSE 50
TEL. 4101

12. Januar, 1959

The Honorable
Bjarni Benediktsson
Editor "Morgan Bladid"
Reykjavik

Dear Mr. Benediktsson,

I had meant to write to you for a long time and I apologize profusely for not having done so weeks ago! I can only plead guilty and throw myself at your mercy! And I may perhaps add that I have not been too well, having caught a very bad cold just before leaving New York which has bothered me for several weeks.

So, very belatedly, but very warmly let me express to you once more my profoundest thanks for your wonderful hospitality and for the splendid write-up which you gave us in the Morgan Bladid. I have now received an English and a German translation and I am really very grateful to you for this great kindness and for the help you gave to our common NATO cause.

If there is anything I may be able to do for you and for your great country, which I have learned to love, don't hesitate to let me know!

On the 20th we shall have the pleasure of welcoming the Icelandic ambassador and his wife at our house. We are giving a party on that day and it made us particularly happy that he was the very first to accept the invitation. Also Mr. Trimble will be present.

I enclose a copy of the "America Herald" of December 31, with an article of mine about Iceland. This paper reaches a rather wide strata of first-second and even third generation German-Americans. This article was written in Iceland and is meant as a little contribution to the cause of your country and of our embracing community of the Free.

I hope with all my heart that the particular problems of Iceland may soon be straightened out satisfactorily.

With kindest personal regards from Dr. v. Zühlendorff and myself to you, Mrs. Benediktsson, your children and all your friends

I beg to remain

Very sincerely yours

Willy Kuhlmann im Auftrage

PS. My wife has asked me to convey to you also her thanks for the kindness and hospitality you have shown to me.

BAD GODESBERG
LAHNSTRASSE 50
TEL. 4101

19. Februar 1959

S.E.

dem Herrn Minister a. D. Bjarni Benediktsson
c/a "Morgunbladi"
Reykjavik, Island

Sehr verehrter, lieber Herr Minister,

beigeschlossen sende ich Ihnen einen Aufsatz, den ich für die "Deutsche Tagespost" über Island geschrieben habe. Das Blatt erscheint in Würzburg, ist konservativ, pro-NATO and wird im ganzen Bundesgebiet gelesen.

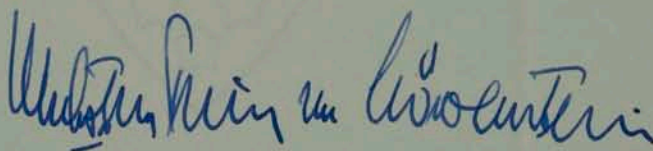
Gerne denken wir an die schönen und interessanten Tage in Island zurück und wir hoffen, es wieder einmal besuchen zu können.

Darf ich bitten, Ihrer verehrten, liebe Frau meine Empfehlungen zu bestellen und allen Ihren Freunden meine besten Grüsse ?

Herr v. Zühlsdorff (ich glaube, er sandte Ihnen neulich seinen in der ZEIT erschienenen Aufsatz über Island) schliesst sich meinen Empfehlungen und Grüssen herzlichst an.

Mit den freundlichsten Grüssen an Sie selber, liebe Exzellenz

bin ich Ihr Ihnen sehr ergebener



Hubertus Prinz zu Löwenstein

GOHRSMÜHLE

BB/hg

2/6, 1959

Hr. Tønnes Andenæs
Universitets Forlaget
Oslo University Press
Karl Johans Gate 47
O s l o 10.

Kære Tønnes,

Straks og jeg fik dit brev vedr. Nordisk Doms-
samling satte jeg mig i forbindelse med justits
ministeriet og de fortæller mig ~~at~~ at sagen er i orden,
da højstretsdommen Árni Tryggvason er blevet udnævnt.

Med bedste hilsener,

UNIVERSITETSFORLAGET

OSLO UNIVERSITY PRESS

Sjefredaktör Bjarni Benediktsson,
Morgunbladid,
Reykjavik,
Island.

TELEFON: 33 71 43 OG 33 71 56
PRODUKSJONSAVD. TLF. 56 37 80
BANKGIRO NR. 252869/256
POSTGIRO NORSK NR. 15528
POSTGIRO DANSK NR. 14954
POSTGIRO SVENSK NR. 4337
TELEGRAMADR.: UNIVERSITYBOOK

DERES REF.:

VÅR REF.:
699/59/TA/sl

OSLO 10, 13/5-59

KARL JOHANS GATE 47

Nordisk Domssamling

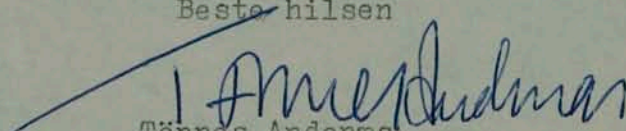
Da du var i Oslo talte vi endel om den nye Nordisk Domssamling som Nordisk Råd vedtok utgivelsen av.

Vi har nå snart ferdig første hefte. Det norske justisdepartement har forgjeves prøvet å komme i kontakt med rette myndighet i Island.

Vi vil nödig sende et hefte för vi kan trykke på navnet på den islandske redaktör.

Kan du trykke på de rette knapper slik at Island oppnevner redaktör, f.eks. Armann?

Beste hilsen


Tönnes Andenæs

1 vedlegg

Tala á straf
vit þess
Möller
1/6 '59 tilk.
hann er í viðt.
á afgr.
Möller